

| | | |
|--|--|--------------------------------------|
| STEMME F & D DO: EASA.21J.250 | Technische Mitteilung | Dokumentnummer: A31-10-088 |
| | Einführung einer Druckfeder im Ölsystem | Änd.-Index: 01.a Seite: 1 von 4 |

Diese Technische Mitteilung umfasst auf den Seiten 1 und 2 die von der DO: EASA.21J.250 entsprechend dem Privileg anerkannte deutsche Originalausgabe und auf Seite 3 und 4 eine ins Englische übersetzte Version. Die Übersetzung erfolgte nach bestem Wissen und Verständnis.

This Service Bulletin provides from page 1 to page 2 the original version in German, approved by the DO: EASA.21J.250, and page 3 to page 4 an translated version in English. The translation has been performed to the best of our knowledge and judgement.

1 Gegenstand:

Einführung eines Druckfederstrangs in den Ölschlauch montiert am Ölkühler Ablauf.

2 Betroffene Motorsegler:

Motorsegler STEMME S10, Baureihe S10-VT
EASA-Kennblatt Nr. EASA.A.054 / FAA-TCDS: G06CE, G58EU

betroffene Werknummern: alle ab 11-109 mit neuem Ölkühler (siehe Technische Spezifikation A26-11AM-OK16 sowie Abb.1)

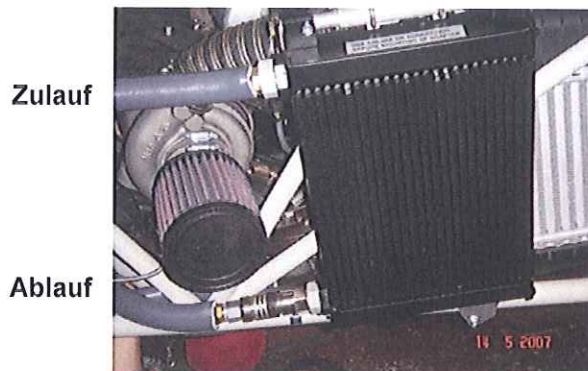


Abb. 1 neuer Ölkühler (Zulauf oben und Ablauf unten)

3 Dringlichkeit:

- Optional, wenn Öldruckschwankungen auftreten.

4 Vorgang, Anlass:

Es können Öldruckschwankungen, deutlich sichtbar am Öldruck-Manometer, im Betrieb zwischen Leerlauf und 100%/115% Leistung auftreten, da der Ölschlauch 11AM-O03, abhängig von Montage (Montageradius) und Betriebstemperatur, seinen wirksamen Querschnitt verändern kann.

5 Maßnahmen:

Treten unübliche Öldruckschwankungen auf so ist Maßnahme (1) durchzuführen:

- (1) Einführung eines Druckfederstrangs (500 mm Länge) in den Schlauch 11AM-O03.
Die durchzuführenden Maßnahmen sind in der Einbauanweisung A34-10-088 beschrieben.

6 Masse und Schwerpunktlage:

- keine Auswirkungen -

| | | | | | | | |
|--|--------------------|------------------|--------------------|----------|----------------------|-------------------------|-------------|
| Der technische Inhalt dieses Dokuments ist unter dem Privileg von DOA EASA.21J.250 genehmigt. The technical content of this document is approved under the authority of EASA.21J.250. | | | | | | | |
| erstellt: | Kurzzeichen: | MPI geprüft: | Kurzzeichen: | Datum: | Ersetzt Ausg. vom: | EASA.21J.250 genehmigt: | Datum: |
| prepared by: | signed: | Checked by CVE.: | signed: | Date: | supersedes issue of: | EASA.21J.250 approved: | Date: |
| Naumann | <i>[Signature]</i> | Schmiderer | <i>[Signature]</i> | 18.01.12 | ---,---,---- | <i>[Signature]</i> | 25 JAN 2012 |

| | | |
|--|--|--------------------------------------|
| STEMME F & D DO: EASA.21J.250 | Technische Mitteilung | Dokumentnummer: A31-10-088 |
| | Einführung einer Druckfeder im Ölsystem | Änd.-Index: 01.a Seite: 2 von 4 |

7 Benötigte Unterlagen/Teile:

- Einbauanweisung A34-10-088 in der gültigen Fassung.
- Baugruppenzeichnung A12 11AM O_08.a Ölsystem
- Stückliste A21 11AM O_09.a Ölsystem
- Technische Spezifikation A26-M642_01.a Druckfederstrang Gutekunst M642

8 Durchführung und Bescheinigung :

EASA Mitgliedstaaten:

Die Maßnahmen müssen in einer Part M/Subpart F oder -145 Organisation entsprechend den jeweiligen Regelungen durchgeführt und entsprechend M.A.801 oder 145.A.50 freigegeben werden.

| | | |
|--|---|---------------------------------------|
| STEMME F & D DO: EASA.21J.250 | Service Bulletin | Document Number: A31-10-088 |
| | <i>Introduction of compression spring into oil system</i> | Am.-Index: 01.a Page: 3 of 4 |

This Service Bulletin provides from page 1 to page 2 the original version in German, approved by the DO: EASA.21J.250 according to the privilege, and page 3 to page 4 an translated version in English. The translation has been performed to the best of our knowledge and judgement.

1 Subject:

Introduction of compression spring thread into oil hose mounted to oil cooler.

2 Affected Powered Sailplane:

Motor glider STEMME S10, Model S10-VT;
EASA Type Certificate No. EASA.A.054 / FAA-TCDS: G06CE, G58EU

affected S/N: All from serial number 11-109 containing new oil cooler (see Technical Specification A26-11AM-OK16 and Fig. 1)



Fig. 1 new oil cooler (inlet is positioned at upper side and outlet at lower side of cooler)

3 Time of compliance:

- Optional, if oil pressure fluctuations can be observed.

4 Background Information:

Noticeable variations of oil pressure can occur during operation from power setting idle to 100%/115% due to possible buckling of hose 11AM-O03 for oil cooling, depending on bending radii of the hose and oil temperature..

5 Actions:

If noticeable variations of oil pressure can be observed action (1) has to be performed:

- (1) A compression spring thread (500 mm in length) is introduced into hose 11AM-O03.
The actions to be performed are described in the installation instruction A34-10-088.

6 Mass and balance:

- not affected -

7 Associated documents/parts:

- Installation instruction Stemme doc A34-10-088
- Assembly drawing A12-11AM-O_08.a oil system
- Parts list A21-11AM-O_09.a oil system
- Technical specification A26-M642_01.a pressure spring thread Gutekunst M642

| | | |
|--|---|---------------------------------------|
| STEMME F & D DO: EASA.21J.250 | Service Bulletin | Document Number: A31-10-088 |
| | <i>Introduction of compression spring into oil system</i> | Am.-Index: 01.a Page: 4 of 4 |

8 Accomplishment and log entry:

Non EASA countries:

The actions have to be performed in a licensed workshop. All actions are to be inspected and entered in the aircraft logs by a licensed inspector.

(End)